Zeitschrift: Campanae Helveticae : organe de la Guilde des Carillonneurs et Campanologues Suisses = Organ der Gilde der Carilloneure und Campanologen der Schweiz

Herausgeber: Gilde der Carilloneure und Campanologen der Schweiz

Band: 6 (1997)

Buchbesprechung: Compte rendu = Rezension

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

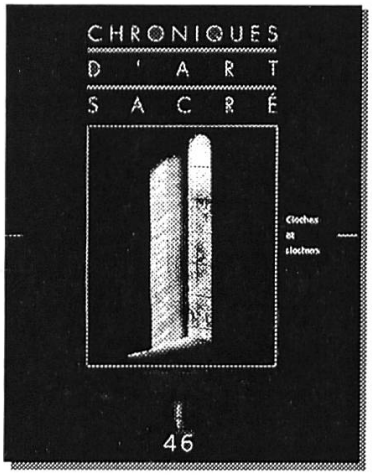
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Compte rendu
Rezension



«Cloches et clochers»

Chroniques d'art sacré no 46 (été 1996)
Revue trimestrielle éditée par le Centre National de Pastorale Liturgique (CNPL) et le Comité National d'Art sacré (CNA) - 4, av. Vavin - 75006 Paris

Parue trop tardivement pour figurer dans les recensions de notre Campanæ Helvetiæ 1996, le numéro 46 des « Chroniques d'art sacré » est entièrement consacré aux instruments liturgiques que sont les cloches.
Sur plus d'une vingtaine de pages richement illustrées, nous découvrons différents articles donnant un intéressant aperçu de l'art campanaire.
Tandis qu'Hervé Destrés expose la technique de fabrication des cloches ainsi que les rites de bénédiction que l'Eglise catholique réserve à ces instruments, Patrick Prétot s'attache à considérer la cloche comme instrument liturgique et signal public. Le chanoine Jean Ringue nous donne une fiche technique pratique concernant l'entretien des cloches, alors que Jean-Pol Hindré et Frédéric Debuyst s'attardent sur les clochers, leur

Nummer 46 der «Chroniques d'art sacré» erschien zwar schon 1996, aber zu spät, um noch unter den Buchbesprechungen der letztjährigen Ausgabe von Campanæ Helvetiæ zu figurieren.
Das Heft ist gänzlich der Glocke als liturgischem Instrument gewidmet. Verschiedene Beiträge bieten auf über zwanzig reich illustrierten Seiten einen interessanten Einblick in die Glockenkunst.
Hervé Destrés beschreibt den Fabrikationsprozess der Glocken sowie die in der katholischen Kirche üblichen Weihrituale. Mit den Glocken als liturgisches Instrument und öffentliches Signalmittel befasst sich Patrick Prétot. Chorherr Jean Ringue gibt praktische technische Hinweise zum Unterhalt der Glocken, während Jean-Pol Hindré und

symbolique, leur importance tant urbaine qu'architecturale, dans les temps anciens comme dans notre monde actuel.

Voilà une publication très intéressante qui donne un aperçu global de ce que devrait savoir toute personne ayant responsabilité d'un clocher (ecclésiastiques, responsables de paroisses, service des Monuments historiques ou services municipaux).

François Roten

Frédéric Debuyst bei den Glockentürmen verweilen, bei ihrer Symbolik sowie städtischen und architektonischen Bedeutung in alter und neuer Zeit.

Eine gesamthaft hochinteressante Publikation, die einen Gesamtüberblick über all das gibt, was eigentlich jeder für einen Glockenturm verantwortliche Kirchen- oder Gemeindevertreter wissen müsste.

(Übersetzt von A. F.)

Nouvelles brèves
Kurznachrichten

Nouvelle extension du carillon de Zofingue

Grâce à deux généreux donateurs, le carillon de la tour du Stiftsturm de Zofinge a pu à nouveau être agrandi.

Le carillon, qui avait été donné par la Société des Vieux-Zofingiens en 1985, et qui comptait alors 16 cloches, s'est enrichi en différentes étapes de plusieurs cloches (il comptait 18 cloches en 1989 et 21 cloches en 1996) et a, maintenant, probablement atteint sa grandeur définitive avec 24 cloches, formant deux

Nochmalige Erweiterung des Zofinger Glockenspiels

Dank zwei privaten Spendern konnte das Glockenspiel im Zofinger Stiftsturm 1997 ein weiteres Mal erweitert werden.

Das 1985 vom Schweizerischen Altzofingerverein gestiftete Spiel mit ursprünglich nur 16 Glocken hat jetzt nach verschiedenen Zwischenetappen (18 Glocken 1989, 21 Glocken 1996) seine wohl einstweilen endgültige Grösse von 24 Glocken (zwei Oktaven auf c2) erreicht. Sie stammen alle aus